

9.3.2022

B9-0141/2022 }
B9-0142/2022 }
B9-0143/2022 }
B9-0144/2022 }
B9-0145/2022 }
B9-0148/2022 } RC1/Änd. 1

Änderungsantrag 1

Pernando Barrena Arza

im Namen der Fraktion The Left

Gemeinsamer Entschließungsantrag

PPE, S&D, Renew, Verts/ALE, ECR, The LEFT

Myanmar/Birma ein Jahr nach dem Putsch

Gemeinsamer Entschließungsantrag

Erwägung R a (neu)

Gemeinsamer Entschließungsantrag

Geänderter Text

***Ra. in der Erwägung, dass
Gaseinnahmen für das Militär die größte
Quelle für Einnahmen in ausländischer
Währung darstellen, da auf diesem Wege
schätzungsweise 1 Mrd. USD jährlich an
Zöllen, Steuern, Lizenzgebühren,
Gebühren, Tarifen und sonstigen
Erträgen hinzukommen; in der
Erwägung, dass 19 international tätige
Banken mehr als 65 Mrd. USD in
18 Unternehmen investiert haben, die
direkte und langjährige
Geschäftsbeziehungen entweder zum
Militär Myanmars oder zu staatlichen
Stellen haben, die das Militär infolge des
Staatsstreichs unter seine Kontrolle zu
bringen versucht;***

Or. en

AM\1251359DE.docx

PE719.416v01-00 }
PE719.417v01-00 }
PE719.418v01-00 }
PE719.419v01-00 }
PE719.420v01-00 }
PE719.423v01-00 } RC1

9.3.2022

B9-0141/2022 }
B9-0142/2022 }
B9-0143/2022 }
B9-0144/2022 }
B9-0145/2022 }
B9-0148/2022 } RC1/Änd. 2

Änderungsantrag 2

Pernando Barrena Arza

im Namen der Fraktion The Left

Gemeinsamer Entschließungsantrag

PPE, S&D, Renew, Verts/ALE, ECR, The LEFT

Myanmar/Birma ein Jahr nach dem Putsch

Gemeinsamer Entschließungsantrag

Ziffer 13 a (neu)

Gemeinsamer Entschließungsantrag

Geänderter Text

13a. fordert Unternehmen mit Sitz in der EU, einschließlich Muttergesellschaften und Tochtergesellschaften, auf, alle Beziehungen zu Unternehmen, die mit dem Militär von Myanmar/Birma in Verbindung stehen, unverzüglich auszusetzen; fordert, dass Zahlungen an die Junta und an staatseigene Unternehmen aus dem Ausland finanzierten Öl- und Gasprojekten, etwa von dem italienischen Unternehmen Eni, dem französischen Unternehmen Total und dem niederländischen Unternehmen Shell, blockiert werden; fordert die Banken auf, tätig zu werden, indem sie mit dem Militär verbundene Unternehmen veräußern;

Or. en

AM\1251359DE.docx

PE719.416v01-00 }
PE719.417v01-00 }
PE719.418v01-00 }
PE719.419v01-00 }
PE719.420v01-00 }
PE719.423v01-00 } RC1

9.3.2022

B9-0141/2022 }
B9-0142/2022 }
B9-0143/2022 }
B9-0144/2022 }
B9-0145/2022 }
B9-0148/2022 } RC1/Änd. 3

Änderungsantrag 3

Manuel Bompard

im Namen der Fraktion The Left

Gemeinsamer Entschließungsantrag

PPE, S&D, Renew, Verts/ALE, ECR, The LEFT

Myanmar/Birma ein Jahr nach dem Putsch

Gemeinsamer Entschließungsantrag

Erwägung V a (neu)

Gemeinsamer Entschließungsantrag

Geänderter Text

Va. in der Erwägung, dass eine Koalition von 200 Organisationen im Januar 2022 gefordert hat, dass internationale Institutionen und Regierungen umfassende Wirtschaftssanktionen verhängen;

Or. en

AM\1251359DE.docx

PE719.416v01-00 }
PE719.417v01-00 }
PE719.418v01-00 }
PE719.419v01-00 }
PE719.420v01-00 }
PE719.423v01-00 } RC1

9.3.2022

B9-0141/2022 }
B9-0142/2022 }
B9-0143/2022 }
B9-0144/2022 }
B9-0145/2022 }
B9-0148/2022 } RC1/Änd. 4

Änderungsantrag 4
Manuel Bompard

im Namen der Fraktion The Left

Gemeinsamer Entschließungsantrag
PPE, S&D, Renew, Verts/ALE, ECR, The LEFT
Myanmar/Birma ein Jahr nach dem Putsch

Gemeinsamer Entschließungsantrag
Ziffer 5

Gemeinsamer Entschließungsantrag

5. verurteilt erneut *diese* Menschenrechtsverletzungen und die systematischen und weitverbreiteten Angriffe gegen die Rohingya-Bevölkerung; betont, dass die EU das Vorgehen der Militärführung gegen Minderheiten im Lande, einschließlich der Rohingya, weiterhin genau beobachten wird;

Geänderter Text

5. verurteilt erneut *nachdrücklich alle früheren und gegenwärtigen* Menschenrechtsverletzungen und die systematischen und weitverbreiteten Angriffe gegen die Rohingya-Bevölkerung, *einschließlich Tötungen, Schikane, Vergewaltigung und Zerstörung von Eigentum, die nach den Angaben der unabhängigen internationalen Erkundungsmission für Myanmar und des Amtes des Hohen Kommissars der Vereinten Nationen für Menschenrechte Völkermord, Kriegsverbrechen und Verbrechen gegen die Menschlichkeit darstellen*; betont, dass die EU das Vorgehen der Militärführung gegen Minderheiten im Lande, einschließlich der Rohingya, weiterhin genau beobachten wird;

Or. en

AM\1251359DE.docx

PE719.416v01-00 }
PE719.417v01-00 }
PE719.418v01-00 }
PE719.419v01-00 }
PE719.420v01-00 }
PE719.423v01-00 } RC1

9.3.2022

B9-0141/2022 }
B9-0142/2022 }
B9-0143/2022 }
B9-0144/2022 }
B9-0145/2022 }
B9-0148/2022 } RC1/Änd. 5

Änderungsantrag 5
Manuel Bompard

im Namen der Fraktion The Left

Gemeinsamer Entschließungsantrag
PPE, S&D, Renew, Verts/ALE, ECR, The LEFT
Myanmar/Birma ein Jahr nach dem Putsch

Gemeinsamer Entschließungsantrag
Ziffer 6

Gemeinsamer Entschließungsantrag

6. verurteilt die Verfolgung **von Christen** in dem Land; fordert die Streitkräfte nachdrücklich auf, die Tötung und Verhaftung von Christen einzustellen sowie dem Beschuss und der Plünderung von Kirchen ein Ende zu setzen; unterstreicht, dass die internationale Gemeinschaft tiefe Besorgnis über die gewaltsamen Angriffe auf **christliche Gemeinschaften** in Myanmar zum Ausdruck gebracht hat;

Geänderter Text

6. verurteilt die Verfolgung **aller Minderheiten** in dem Land; fordert die Streitkräfte nachdrücklich auf, die Tötung und Verhaftung von Christen einzustellen sowie dem Beschuss und der Plünderung von Kirchen ein Ende zu setzen; unterstreicht, dass die internationale Gemeinschaft tiefe Besorgnis über die gewaltsamen Angriffe auf **Gemeinschaften von Minderheiten** in Myanmar zum Ausdruck gebracht hat;

Or. en

AM\1251359DE.docx

PE719.416v01-00 }
PE719.417v01-00 }
PE719.418v01-00 }
PE719.419v01-00 }
PE719.420v01-00 }
PE719.423v01-00 } RC1

9.3.2022

B9-0141/2022 }
B9-0142/2022 }
B9-0143/2022 }
B9-0144/2022 }
B9-0145/2022 }
B9-0148/2022 } RC1/Änd. 6

Änderungsantrag 6
Manuel Bompard

im Namen der Fraktion The Left

Gemeinsamer Entschließungsantrag
PPE, S&D, Renew, Verts/ALE, ECR, The LEFT
Myanmar/Birma ein Jahr nach dem Putsch

Gemeinsamer Entschließungsantrag
Ziffer 9

Gemeinsamer Entschließungsantrag

9. **verurteilt** die immer häufigeren Verstöße gegen die Arbeitnehmerrechte, insbesondere in der Bekleidungsbranche, und die Angriffe gegen Gewerkschaften und Verteidiger von Arbeitnehmerrechten; fordert die sofortige Beendigung der Gewalt gegen Arbeiter und Gewerkschaften und den Schutz der Rechte von Gewerkschaften und ihren Mitgliedern, einschließlich des Rechts, frei tätig zu sein;

Geänderter Text

9. **stellt fest, dass laut der Bewertung der Internationalen Arbeitsorganisation zur Arbeitslosigkeit insgesamt 220 000 Arbeitnehmer in der Bekleidungsbranche ihren Arbeitsplatz verloren haben und 140 Fabriken vorübergehend geschlossen wurden, ohne dass den dort tätigen Arbeitnehmern Lohn- oder Entschädigungsleistungen gezahlt wurden; erinnert daran, dass Arbeitnehmer Anspruch auf eine Entschädigung für die vorübergehende Schließung ihrer Fabriken haben;** **verurteilt** die immer häufigeren Verstöße gegen die Arbeitnehmerrechte, insbesondere in der Bekleidungsbranche, und die Angriffe gegen Gewerkschaften und Verteidiger von Arbeitnehmerrechten; fordert die sofortige Beendigung der Gewalt gegen Arbeiter und Gewerkschaften und den Schutz der Rechte von Gewerkschaften und ihren Mitgliedern, einschließlich des Rechts, frei tätig zu sein;

AM\1251359DE.docx

PE719.416v01-00 }
PE719.417v01-00 }
PE719.418v01-00 }
PE719.419v01-00 }
PE719.420v01-00 }
PE719.423v01-00 } RC1

AM\1251359DE.docx

PE719.416v01-00 }
PE719.417v01-00 }
PE719.418v01-00 }
PE719.419v01-00 }
PE719.420v01-00 }
PE719.423v01-00 } RC1

9.3.2022

B9-0141/2022 }
B9-0142/2022 }
B9-0143/2022 }
B9-0144/2022 }
B9-0145/2022 }
B9-0148/2022 } RC1/Änd. 7

Änderungsantrag 7

Manuel Bompard

im Namen der Fraktion The Left

Gemeinsamer Entschließungsantrag

PPE, S&D, Renew, Verts/ALE, ECR, The LEFT

Myanmar/Birma ein Jahr nach dem Putsch

Gemeinsamer Entschließungsantrag

Ziffer 10 a (neu)

Gemeinsamer Entschließungsantrag

Geänderter Text

10a. verurteilt alle Marken, die Listen von Gewerkschaftsmitgliedern, deren Kontaktdaten und Adressen sowie Fotos von Gewerkschaftsführern an das Militär und die Polizei übermittelt haben; stellt fest, dass das Militär diese Listen genutzt hat, um Haftbefehle gegen Gewerkschaftsführer zu erlassen und deren Pässe für ungültig zu erklären; stellt fest, dass in Myanmar viele Zulieferer großer europäischer Marken wie H&M, Zara, Kiabi, Mango, Regatta, Skims, Tchibo, Guess, Adidas und Primark tätig sind; erklärt, dass dies auf eine Zusammenarbeit europäischer Marken mit einer unrechtmäßigen Militärregierung hinauslaufen könnte;

Or. en

AM\1251359DE.docx

PE719.416v01-00 }
PE719.417v01-00 }
PE719.418v01-00 }
PE719.419v01-00 }
PE719.420v01-00 }
PE719.423v01-00 } RC1

9.3.2022

B9-0141/2022 }
B9-0142/2022 }
B9-0143/2022 }
B9-0144/2022 }
B9-0145/2022 }
B9-0148/2022 } RC1/Änd. 8

Änderungsantrag 8
Manuel Bompard

im Namen der Fraktion The Left

Gemeinsamer Entschließungsantrag
PPE, S&D, Renew, Verts/ALE, ECR, The LEFT
Myanmar/Birma ein Jahr nach dem Putsch

Gemeinsamer Entschließungsantrag
Ziffer 18

Gemeinsamer Entschließungsantrag

18. begrüßt die vier Runden von EU-Sanktionen infolge des Militärputschs und der anschließenden Unterdrückung; fordert den Rat nachdrücklich auf, den Staatsverwaltungsrat (SAC) als Ganzes und nicht seine einzelnen Mitglieder in die Liste der natürlichen und juristischen Personen, Organisationen und Einrichtungen, gegen die restriktive Maßnahmen gelten, aufzunehmen; begrüßt die Entscheidung der EU, das MOGE in die Liste der sanktionierten Unternehmen aufzunehmen; fordert den Rat auf, die Ausnahmeregelung, wonach es den in Myanmar verbliebenen Öl- und Gasunternehmern aus der EU ausdrücklich erlaubt ist, finanzielle Transaktionen mit dem MOGE fortzuführen, umzukehren, und fordert die Mitgliedstaaten mit Nachdruck auf, von der Anwendung der Ausnahmeregelung abzusehen; fordert die Kommission und die EU-Mitgliedstaaten nachdrücklich auf, gemäß den Leitprinzipien der Vereinten Nationen für Wirtschaft und Menschenrechte dafür zu

AM\1251359DE.docx

Geänderter Text

18. begrüßt die vier Runden von EU-Sanktionen infolge des Militärputschs und der anschließenden Unterdrückung; fordert den Rat nachdrücklich auf, den Staatsverwaltungsrat (SAC) als Ganzes und nicht seine einzelnen Mitglieder in die Liste der natürlichen und juristischen Personen, Organisationen und Einrichtungen, gegen die restriktive Maßnahmen gelten, aufzunehmen; begrüßt die Entscheidung der EU, das MOGE in die Liste der sanktionierten Unternehmen aufzunehmen; fordert den Rat auf, die Ausnahmeregelung, wonach es den in Myanmar verbliebenen Öl- und Gasunternehmern aus der EU ausdrücklich erlaubt ist, finanzielle Transaktionen mit dem MOGE fortzuführen, umzukehren, und fordert die Mitgliedstaaten mit Nachdruck auf, von der Anwendung der Ausnahmeregelung abzusehen; fordert die Kommission und die EU-Mitgliedstaaten nachdrücklich auf, gemäß den Leitprinzipien der Vereinten Nationen für Wirtschaft und Menschenrechte dafür zu

PE719.416v01-00 }
PE719.417v01-00 }
PE719.418v01-00 }
PE719.419v01-00 }
PE719.420v01-00 }
PE719.423v01-00 } RC1

sorgen, dass der Rückzug von EU-Unternehmen im Einklang mit Sanktionen nicht der Junta nutzt, indem u. a. klargestellt wird, dass die Unternehmensanteile nicht an das MOGE oder andere Unternehmen der Junta verkauft oder übertragen werden dürfen, wenn Sanktionen verhängt wurden; betont, dass eine weitere internationale Koordination mit gleich gesinnten Rechtsräumen von grundlegender Bedeutung ist; fordert den Rat außerdem auf, in einer weiteren Sanktionsrunde die Zentralbankreserven ins Visier zu nehmen; betont, dass dies das Einfrieren von Vermögenswerten und das Verbot internationaler Finanztransfers an die beiden staatlichen Banken, die Myanmar Foreign Trade Bank und die Myanmar Investment and Commercial Bank, erfordern würde;

sorgen, dass der Rückzug von EU-Unternehmen im Einklang mit Sanktionen nicht der Junta nutzt, indem u. a. klargestellt wird, dass die Unternehmensanteile nicht an das MOGE oder andere Unternehmen der Junta verkauft oder übertragen werden dürfen, wenn Sanktionen verhängt wurden; betont, dass eine weitere internationale Koordination mit gleich gesinnten Rechtsräumen von grundlegender Bedeutung ist; fordert den Rat außerdem auf, in einer weiteren Sanktionsrunde die Zentralbankreserven ins Visier zu nehmen; betont, dass dies das Einfrieren von Vermögenswerten und das Verbot internationaler Finanztransfers an die beiden staatlichen Banken, die Myanmar Foreign Trade Bank und die Myanmar Investment and Commercial Bank, erfordern würde; ***fordert eine EU-Taskforce, um die wirksame Umsetzung der finanziellen Sanktionen sicherzustellen, indem die Vermögenswerte von Sanktionen unterliegenden Personen und Unternehmen in den Hoheitsgebieten der USA, der EU, des Vereinigten Königreichs, Kanadas, Australiens, Japans oder Singapurs ermittelt und eingefroren werden; fordert Sanktionen gegen weitere Beamte und Eliten Myanmars und gemeinsame Anstrengungen mit Ländern mit ähnlichen Sanktionen, um Umgehungen zu vermeiden, indem sichergestellt wird, dass Personen und Unternehmen, gegen die Sanktionen verhängt wurden, ihre Vermögenswerte nirgendwo auf der Welt verbergen können;***

Or. en

AM\1251359DE.docx

PE719.416v01-00 }
PE719.417v01-00 }
PE719.418v01-00 }
PE719.419v01-00 }
PE719.420v01-00 }
PE719.423v01-00 } RC1

9.3.2022

B9-0141/2022 }
B9-0142/2022 }
B9-0143/2022 }
B9-0144/2022 }
B9-0145/2022 }
B9-0148/2022 } RC1/Änd. 9

Änderungsantrag 9

Manuel Bompard

im Namen der Fraktion The Left

Gemeinsamer Entschließungsantrag

PPE, S&D, Renew, Verts/ALE, ECR, The LEFT

Myanmar/Birma ein Jahr nach dem Putsch

Gemeinsamer Entschließungsantrag

Ziffer 19 a (neu)

Gemeinsamer Entschließungsantrag

Geänderter Text

***19a. fordert restriktive Maßnahmen,
mit denen verhindert wird, dass die
Zentralbank Myanmars ihre
internationalen Reserven in einer Weise
einsetzt, die die Auswirkungen der
internationalen Finanzsanktionen
untergräbt;***

Or. en

AM\1251359DE.docx

PE719.416v01-00 }
PE719.417v01-00 }
PE719.418v01-00 }
PE719.419v01-00 }
PE719.420v01-00 }
PE719.423v01-00 } RC1

9.3.2022

B9-0141/2022 }
B9-0142/2022 }
B9-0143/2022 }
B9-0144/2022 }
B9-0145/2022 }
B9-0148/2022 } RC1/Änd. 10

Änderungsantrag 10
Manuel Bompard
im Namen der Fraktion The Left

Gemeinsamer Entschließungsantrag
PPE, S&D, Renew, Verts/ALE, ECR, The LEFT
Myanmar/Birma ein Jahr nach dem Putsch

Gemeinsamer Entschließungsantrag
Ziffer 20 a (neu)

Gemeinsamer Entschließungsantrag

Geänderter Text

20a. fordert die Kommission und die Mitgliedstaaten nachdrücklich auf, gezielte Einfuhrverbote, den Ausschluss von der Vergabe öffentlicher Aufträge, die Aussetzung der öffentlichen Unterstützung und andere Sanktionen gegen Unternehmen, die dem Militär von Myanmar erhebliche direkte oder indirekte Unterstützung leisten, zu erlassen;

Or. en

AM\1251359DE.docx

PE719.416v01-00 }
PE719.417v01-00 }
PE719.418v01-00 }
PE719.419v01-00 }
PE719.420v01-00 }
PE719.423v01-00 } RC1